



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.30/AC.2/2003/6  
16 July 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

Административный комитет Конвенции МДП 1975 года  
(Тридцать пятая сессия, 25 и 26 сентября 2003 года,  
пункт 3 b) i) повестки дня)

**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ФУНКЦИИ  
ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА МДП (ИСМДП)**

**Административные функции ИСМДП**

**Утверждение окончательного финансового отчета за 2002 год**

**Записка Секретаря МДП**

1. Общий бюджет и смета расходов Исполнительного совета МДП (ИСМДП) и секретариата МДП на 2002 год, включая фонд оперативного резерва (15% от общего бюджета) и вспомогательное обслуживание программы (13% от общего бюджета), составляют 1 056 364 долл. США.
2. С учетом этой суммы оперативный бюджет ИСМДП и секретариата МДП в 2002 году составляет 812 900 долл. США.
3. Окончательный финансовый отчет за 2002 год, подготовленный компетентными финансовыми службами Организации Объединенных Наций, был передан ЕЭК ООН 31 января 2003 года.

4. В соответствии с этим окончательным финансовым отчетом оперативные расходы ИСМДП и секретариата МДП в 2002 году составили порядка 498 928 долл. США, а расходы на вспомогательное обслуживание программы (13% от суммы оперативных расходов) - порядка 64 861 долл. США, при этом итоговая сумма составила 563 789 долл. США. Активный баланс, перенесенный на 2003 год, составляет 596 961 долл. США<sup>1</sup>. К настоящему документу прилагаются две таблицы, переданные бухгалтерией ЕЭК ООН и отражающие финансовое положение, отчисления и состояние фондов на 31 декабря 2002 года, вместе с третьей таблицей, в которой кратко охарактеризовано финансовое положение Целевого фонда МДП с 1999 года.

5. С учетом утвержденного бюджета ИСМДП и секретариата МДП на 2003 год (TRANS/WP.30/AC.2/67, пункты 27-28; TRANS/WP.30/AC.2/2002/5), а также перевода МСАТ 3 декабря 2002 года требуемой чистой суммы средств на 2003 год порядка 685 280 долл. США и поступлений по процентам и других поступлений за 2002 год, составляющих порядка 32 975 долл. США, средства в размере 51 594 долл. США (67 046 долл. США за вычетом отчислений в фонд резерва и расходов на вспомогательное обслуживание программы) еще не распределены по статьям расходов на 2003 год.

6. Нераспределенные средства за 2003 год будут использованы для финансирования бюджета ИСМДП и секретариата МДП на 2004 год.

---

<sup>1</sup> Эта сумма включает 137 787 долл. США из фонда оперативного резерва (15% от итоговой суммы расходов).

**ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ (ИСМДП)  
СЕКРЕТАРИАТ МДП**

**Годовой доклад и заключительный баланс за 2002 год**

Представлено секретариатами ЕЭК ООН и МДП

(Только на английском языке)

Local Technical Cooperation Trust Fund on "Transport International Router" (TIR) Allotment Account No: ZL-RER-8001-xx-xx-xx IMIS BAC: 2002-ZLB-0894-F116-2233						
FINANCIAL STATEMENT AS AT 31 December 2002						
CONTRIBUTIONS						
Receipt No:	Receipt date	Currency	For Year	Total US\$	Donors	
Total unencumbered balance and fund reserve as at 31 December 2001 (a)				1,160,750.46		
2002						
7965/9337	3 Dec'2002	US \$	2002	685,280.00	IRU	
Total contributions received in 2002				685,280.00		
Plus: Interest Income				32,888.00		
Plus: Other Miscellaneous Income				87.00		
Total contributions/Income received in 2002 (b)				718,255.00		
Total funds available in 2002: (c) = (a)+(b)				1,879,005.46		
(d) Less: Total Expenditures 2002				-498,927.95		
(e) Less: 13% Programme support costs of (d) for 2002				-64,860.63		
(f) Less : Grand Total Expenditures for 2002				-563,788.58		
(g) = (c) - (f) Total final unencumbered fund balance & reserve as at :			31 Dec 2002	1,315,216.88		

Local Technical Cooperation Trust Fund Transport International Router - TIR									
Allocation Account No: ZL-REF-6001-XX-xx-xx MIS BAC: 2002-ZLB-0894-F116-2233									
FINANCIAL POSITION AS AT:									
30-Jan-03									
Mr. J. Capel Ferrer									
Mr. M. Magold									
BIS Account Code	MIS BAC No:	Object of Expenditure	Total Net Allocation 2002	Total Unliq. Obligations 1 Jan/2002	Disbursements 1 Jan/2002	Total Expenditures 1 Jan/2002	Balance as at 31 Dec 2002	US\$	
								(1)	(2)
			160,300.00	0.00	88,225.06	88,225.06	62,074.94		
ZL-REF-8001-11-01-00	2002-ZLB-0894-F116-2233-110100	Project Personnel: Customs Expert (Eastern Europe)	160,300.00	0.00	90,714.03	90,714.03	69,585.97		
ZL-REF-8001-11-02-00	2002-ZLB-0894-F116-2233-110200	Project Personnel: Customs Expert (Western Europe)	160,300.00	0.00	97,480.03	97,480.03	62,819.97		
ZL-REF-8001-11-03-00	2002-ZLB-0894-F116-2233-110300	Project Personnel: Administrative and EDI Expert	160,300.00	0.00	70,188.17	70,188.17	-189.17		
ZL-REF-8001-11-04-00	2002-ZLB-0894-F116-2233-110400	Project Personnel: Computer Information System Expert	25,000.00	0.00	2,500.00	2,500.00	22,500.00		
ZL-REF-8001-11-51-00	2002-ZLB-0894-F116-2233-115100	Consultants	575,900.00	0.00	359,107.29	359,107.29	216,792.71		
		sub-total: 11-00 (Project Personnel)							
ZL-REF-8001-13-01-00	2002-ZLB-0894-F116-2233-130100	Administrative Support Personnel	60,000.00	0.00	52,300.57	52,300.57	7,699.43		
ZL-REF-8001-13-02-00	2002-ZLB-0894-F116-2233-130200	Administrative Support Personnel	60,000.00	0.00	46,805.78	46,805.78	13,194.22		
ZL-REF-8001-15-01-00	2002-ZLB-0894-F116-2233-150100	Travel on Official Business	30,000.00	0.00	24,216.23	24,216.23	5,783.77		
ZL-REF-8001-16-01-00	2002-ZLB-0894-F116-2233-160100	Mission costs	15,000.00	0.00	6,244.88	6,244.88	8,755.12		
ZL-REF-8001-21-01-00	2002-ZLB-0894-F116-2233-210100	Sub-contract	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00		
ZL-REF-8001-33-01-00	2002-ZLB-0894-F116-2233-330100	Training	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00		
ZL-REF-8001-43-01-00	2002-ZLB-0894-F116-2233-430100	Premises	25,000.00	0.00	0.00	0.00	25,000.00		
ZL-REF-8001-45-01-00	2002-ZLB-0894-F116-2233-450100	Local Procurement	20,000.00	0.00	3,927.49	3,927.49	16,072.51		
ZL-REF-8001-51-01-00	2002-ZLB-0894-F116-2233-510100	Operation and Maintenance of Equipment	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00		
ZL-REF-8001-53-01-00	2002-ZLB-0894-F116-2233-530100	Sundry	15,000.00	43.17	6,282.54	6,325.71	8,674.29		
		Total:	812,900.00	43.17	498,884.78	498,927.95	313,972.05		
		Total Expenditures 2002	498,927.95						
		Programme Support Cost 13%	64,860.63						
		TOTAL	563,788.58						

**TIR Trust Fund years 1999-2000-2001-2002-2003 (in US\$)**

	1999 <sup>3</sup>	2000	2001	2002	2003
Annual Budget <sup>1, 2</sup>	698,880	924,672	989,049	1,056,364	1,248,170
Funds transmitted by IRU	698,880	500,000	600,000	450,000	685,300
+Interests of previous year	-	7,946	52,788	42,289	32,975
+leftover of previous years <sup>1</sup>	-	420,840	511,868	668,461	596,961
-Total expenditure <sup>2</sup>	-278,040	-416,919	-496,195	-563,789	
=leftover <sup>1</sup>	420,840	511,868	668,461	596,961	

<sup>1</sup> including 15% operating reserve

<sup>2</sup> including 13% programme support costs

<sup>3</sup> Start of operations in the course of the year

